

Banque de ressources des programmes de LVR créole guadeloupéen

Classe de sixième

Axe 1 : Personnes et personnages

Textes :

- HUBERT, Germaine. Jàn é marèn a-y In *Solèy Ho*. Jasor, 2010.
- BENJAMIN, Florelle. Sonjé manman In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
- GABALI, Jocelyn. Ti manman-doudou an-mwen In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
- POULLET, Hector. Chanté ba papa In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
- TELCHID, Sylviane. Man Ya (traduction de *L'Exil selon Julia de PINEAU Gisèle*) In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
- TELCHID, Sylviane. Manman Noémi traduction *L'Ame prêtée aux oiseaux de PINEAU Gisèle* In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
- TELCHID Sylviane. Yèyèt In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
- BEBEL-GISLER, Dany. *A la recherche d'une odeur de Grand-mère*. Jasor, 2000.
- VALY-PLAISANT, Roger. Lèt-la. *Gyanpo*. Jasor, 2001.
- MERLO, Greta. *Une génération de pères qui assurent*. Nestor, 2018.
- ZOBEL Joseph. M'man Tine in CONDÉ Maryse, BAVARIN Christiane. *Lectures antillaises - textes et activités de français*. Fernand Nathan, 1977.
- ZOBEL Joseph. Mon père in CONDÉ Maryse, BAVARIN Christiane. *Lectures antillaises - textes et activités de français*. Fernand Nathan, 1977.

Musiques :

- SAINT-ELOI, Patrick. *Bèl manman kréyòl*, dans Bizouk, Sound design, 1994.
- MISIE SADIK. *Ti papa Gwadeloup*, Misié Sadik, dans An silans, Step out productions, 2018.
- JOMIMI. *Papa ou pa té la*, label 30, 1997.
- DREXI. *Papa pa té la*, dans 3ème dimension, Debs et fils, 2022.
- PEDURAND, Erik, Chawlo in Chayé kòw, 2008

Objet d'étude 2 : Famille, amis et alliés

Textes :

- CONDÉ, Maryse. *Le cœur à rire et à pleurer*. 1999
- ZOBEL, Joseph. *La Rue case-nègres*. 1950
- RUTIL Alain. *Pòtré-pòtré a*. L'Harmattan, 2017
- SCHWARZ-BART, Simone. *Pluie et vent sur Télumée Miracle*. 1972.
- JAEGGI, Daniellen, À l'écoute de la terre : voyage scientifique au centre de la terre [cassette vidéo] Alcome, 2003.

Films :

- FOIX Nelson. *Timoun a-w*. 2020

Objet d'étude 3 : Noms, surnoms et popularité

Textes :

- LAFERRIERE, Dany. *L'odeur du café*. Motifs 135, 1991.

BIRMAN SEYTOR, Jacqueline. *Tinon savann an mwen sé té Choubouloute*. Nèg mawon, 2023.
SPEG. Gran-gyèl, Janm-fin é Gwo-vant In *Sòlbòko*.SPEG, 2003.
Comité Marche du 23 mai 1998 (CM98), Non an nou, Jasor, 2018

□ **Objet d'étude 4 : Les hommes et les femmes célèbres de Guadeloupe (écrivains, scientifiques, journalistes, artistes, créolistes, sportifs, politiciens...)**

Textes :

RINER, Teddy. *Se dépasser toujours*. 2012
ALTONE, Claudie. Solitid milatrès-la in *Solèy Ho*. Jasor, 2010.
CRDP Guadeloupe.« Etre femme et esclave en Guadeloupe – L'affaire Gertrude 1822», DVD CRDP Guadeloupe
SCHWARZ- BART, André. *La mulâtresse Solitude*. Seuil, collections Points, 1972
BREDENT Georges, *La rue des Champions*, éditions Jasor
DECIMUS, Edouard. *Pou zòt, Kassav love and ka-dance*. Jasor, 2020.
DEBS, Henri. Mémoires et vérités sur la musique aux antilles. Debs music, 2011.
CONSEIL DÉPARTEMENTAL. *La route de l'esclave*.Conseil départemental, 2010.
GASTON, Nicolas. Mètédam in *Solèy Ho*. Jasor, 2010.
FONDOC, BAUDOT, Paul. Gouvèné Éboué rivé Bastè in *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

Musiques :

Sael. *Marie-José*. Don's Music, 2002.
DESVARIEUX, Swanha. *Complainte pour la mulâtresse Solitude*, Milflè.1998.
DEBS, Henri. *Vive Molia*. DEBS Henri et SON COMBO, 1970.
CONSEIL DÉPARTEMENTAL. *La route de l'esclave*. Conseil départemental, 2010.
INDESTWAS KA, Atlanta, in *Larèl Lèspwa*, 1997.

Sites internet :

BROTHER, Jimmy. <https://www.bworldconnection.tv/>. 2020

Films :

Les légendes du cyclisme, capsules du Conseil Général de la Guadeloupe, 2 juin 2014.

Axe 2 : Le quotidien : vivre, jouer, apprendre

□ **Objet d'étude 1 : Vivre à la campagne, vivre à la ville : hier et aujourd'hui**

Textes :

BENZO, COLOT Serge, RAMASAMY Diana. *Ma campagne d'autrefois*. Ibis rouge, 2002.
TIMOLEON, Jean-charles. Jan maléré té ka viv an kanpangn In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
LAURIETTE, Gérard. Adan bwa-la In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
TELCHID, Sylviane. *Andidan bwa Gwadeloup* In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
LETICEE, Marie. *Moun Lakou*. Ibis rouge, 2016.
BERTHELOT, Jack. *Kaz antiyè, jan moun ka rété ou l'habitat populaire aux Antilles*. Perspectives créoles, 1982.
Cahier Simenn kréyòl an lékòl-la - Vivasyon an nou adan lang é kilti kréyòl-la
TELCHID, Sylviane. *Asi bitasyon-la. Kréyòl fanm chatengn*. CRDP, 2003.
DURIZOT JNO-BAPTISTE. *Les cahiers créole du patrimoine de la Caraïbe - Jaden kréyòl, le jardin ou naît la créolité* n4. CRDP Guadeloupe, 2008.
TINVAL Delphine - LIMA Thierry. *Chanjmandè an 404*, Nèg Mawon, 2022

Pièce de théâtre :

BALDUS, Myriam. *Fòs a kaz la, la force de ma case au coeur de la cité*. 2022.

Musiques :

LETANG, Casimir. *Adieu tikaz an mwen*. Debs, 1950.

Films :

SIMORAY, Julien. *Mortenol*. 2019.

DA SILVA, Diane. *Ola nou ké viv dèmen*. Canal +, 2023.

Chaîne THTPROD sur Youtube. www.youtube.com/@THTPROD1. Youtube, 2012.

Objet d'étude 2 : Les jeux des enfants d'hier et d'aujourd'hui

Textes :

SPEG. *Jé é jwé, Sòlbòkò*. 2003

SPEG. *Chanté a timoun, Sòlbòkò*. 2003

TELCHID, Sylviane. *Kòsyé*. 1985

HAZAEI-MASSIEUX, Marie-Christine. *Chansons des Antilles, comptines, formulettes*,

HAZAEI-MASSIEUX Marie-Christine, 1996, Ed. L'Harmattan

TELCHID, Elyse. *La ronde des fourmis folles, Difé an ti poulayé*. TELCHID, Elyse, 1985, Ed. Caribéennes

MESPLÉ R., E. BENOIT. *Chansons des Antilles*, CRDP

E. BENOIT, ETZOL Raymonde, LACRÉOLE Maryse, TAUPE Claudy. *Bomboliko chan kaché é jé*. CRDP

Jeux de société :

LUREL Damien. *Fon lèspri koko*. 2021

NABAJOTH Kassandre. *Tikozé*, 2021

Le quizz du zouk

MIRANDE Célio. *Jeux de carte Conficulture*.

Quizz Carré tropical

HILAIRE, Willy. *Jeux de 7 familles*.

Jédimo. Karukera

Objet d'étude 3 : Manger

Textes :

MAKAIA-ZENON, Michel. *Le lolo*. Archives départementales, 2010.

RIPPON, Max. *Lolo a man Frida* In. *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

CONDE, Maryse. *Victoire, les saveurs et les mots*. 2006.

KONTAKAZ. *Kochon nwèl chapé* In. *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

BENZO. *Kochon fè grèv* In *Journal numérique de la mission langue vivante régionale - Patrimwàn a'w*. Canopé, 2018.

ALYENUS, Théogène. *Nwèl kakadò* In. *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

GOPY, Sarkis. *Masalè* In n. *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

TELCHID, Sylviane. *Anba laplas mawché. Kréyòl fanm chatengn*. CRDP, 2003.

JERNIDIER, José. *Vin vann* In. *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

CLODINE-FLORENT, Murielle. *Lolo a Pè Abel* traduction de *Pluie et vent sur Télumée Miracle* In. *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

GABALI, Jocelyn. *Pak* traduction d'*Un papillon dans la cité de Gisèle Pineau* In. *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

Audios :

Audio lingua. *Chalandra é Manman-y : Sanblanni*. 2019.

Musiques :

LES RAPACES. *Zagalakatéléman dans Boum vacances*. Célini disques, 1967.

DEBS et MAXO. *Dankit ou bokit*. Debs musique, 2013.

JOMIMI. *Matété a krab*, label 30, 1997.

Axe 3 : Pays et paysages

□ **Objet d'étude 1 : L'archipel guadeloupéen**

Textes :

CLEMENCE, Jo. On tidriv Gwadeloup In *Parolines*. PLB éditions, 2010.
MAXIMIN, Daniel. *L'ex-île, marché de la poésie*. 2007.
POULLET, Hector. Kapèstè In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
GABALI, Joslen. Bouyant In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
LETANG, Casimir. On ti jaden a Matouba In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
PINEAU, Gisèle. *Un papillon dans la cité*. 1992.
PINEAU, Gisèle. *L'Odysée d'Alyzée*. 2010.

Musiques :

LES RAPACES. Zagalakatéleman dans Boum vacances. Célini disques, 1967.
PIOCHE, Manuella. Gwadeloup an nou dans l'album d'or de la biguine. Célini disques, 1966-1972.
PIOCHE, Manuella. Une nuit à Port-Louis. Célini disques, 1966-1972.
N'O Clan. Sous le soleil dans N'O thérapie. Hibiscus records, 2002.
COCO, Dominique. Gwada dans Live-la. Koumbeat, 2006.
SWE. Papiyon dans Danjèrèz. D0 productions, 2014.
ADMIRAL T. Gwadada dans Mozaik Kreyol. Dons music, 2003.
MISIE SADIK. Paradi dans An silans. Step out production, 2018
KEVNI. Belle île en mer dans Belle île en mer. Tigg Mizik 2019.
WARPED, T KIMP GEE. Papiyon dans Zouk Connections 3. Art money group, 2017.

□ **Objet d'étude 2 : La Guadeloupe, l'île aux belles eaux**

Textes :

BOLUS, Mirna. Mang-la In *Solèy Ho*. Jasor, 2010.
TELCHID, Sylviane. Létan zonbi, in TELCHID Sylviane, *Grand-père Chabri raconte Légendes et mystères du Pays - Guadeloupe*. 1999
TELCHID, Sylviane. On lavalas, in TELCHID Sylviane, *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002
TELCHID, Sylviane. Manman dlo anrajé. in TELCHID Sylviane, *Bwa pou nou alé*, traduction de. Coulée d'or d'Ernest Pépin. Jasor, 2002
JURAVÉ Jean. Gran rivyè Zabitan, in *Contes créoles*, préface de Anique Sylvestre. Editions Présence Africaine, 2012.
DURIZOT JNO-BAPTISTE. *Les cahiers créole du patrimoine de la Caraïbe - La mer trait d'union entre les peuples de la Caraïbe / Lanmè karayib, mi nou-lamenm*, tomes I et II. CRDP Guadeloupe, 2014
Vivasyon an nou adan lang é kilti kréyòl, Brochure Simenn kréyòl 2008

□ **Objet d'étude 3 : Faune et flore**

Textes :

JURAVÉ, Jean. Kijan adiga rivé fè ni pikan In *Contes créoles*. Présence Africaine, 2012.
JURAVÉ, Jean. Awòm épi wòz kayèn In *Contes créoles*. Présence Africaine, 2012.
JURAVÉ, Jean. Konpè kòk épi Jako In *Contes créoles*. Présence Africaine, 2012.
JURAVÉ, Jean. Mòlòkòy an bab In *Contes créoles*. Présence Africaine, 2012.
TELCHID, Sylviane. Rimèd-razyé traduction de Sylviane Telchid de *La Coulée d'or d'Ernest Pépin* In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
DURIZOT JNO-BAPTISTE. *Les cahiers créole du patrimoine de la Caraïbe - Jaden kréyòl, le jardin ou naît la créolité* n4. CRDP Guadeloupe, 2008.
TELCHID, Sylviane. *Throvia de la Dominique*. L'Harmattan, 1996.

Axe 4 : Imaginaire, contes et légendes

□ **Objet d'étude 1 : Les contes créoles (étiologiques et anthropomorphiques)**

Textes :

TELCHID, Sylviane. *Légendes et mystères du Pays Guadeloupe*. Jasor, 1999.

TELCHID, Sylviane. On vèyé boukousou antan lontan In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.

JURAVIER, Jean. *Contes créoles*. Présence Africaine, 2012.

LARIZZA, Olivier. *24 contes des Antilles*. Flammarion jeunesse, 2011.

TELCHID, Sylviane. *Throvia de la Dominique*. L'Harmattan, 1996.

□ **Objet d'étude 2 : Personnages surnaturels**

Textes :

TELCHID, Sylviane. Létan zonbi. in TELCHID Sylviane, *Grand-père Chabri raconte Légendes et mystères du Pays - Guadeloupe*. 1999

FERUS Edgard. *Lapli bèl anba labay et autres contes*, in Kontakaz, *Les conteurs des grands fonds*. 1997

TELCHID, Sylviane. *Throvia de la Dominique*. L'Harmattan, 1996.

Films :

COCO-VILOIN Tony , ZANDRONIS Dimitry, MONPIERRE Mariette. *Ame, l'autre miroir (trilogie), Le fromager, l'arbre à soucougnans - Le Timons et le tou a man Koko - Le vent de sable et le bambou*. Guadeloupe 2006

□ **Objet d'étude 3 : Légendes de Guadeloupe**

Textes :

TELCHID, Sylviane. *Légendes et mystères du Pays Guadeloupe*. Jasor, 1999.

PEPIN, Ernest. *L'Homme au bâton*. 1992.

TIMALO. *Dyablès*. Plume magique, 2015.

LECLAIRE, Bernard. *La Mare au Punch*. Nestor, 2009.

GEORGEL, Thérèse. *Contes et légendes des Antilles*. 1955.

Chansons :

ZAGALO. L'homme au bois. Liso music, 1998.

Axe 5 : Arts et expression des sentiments

□ **Objet d'étude 1 : La poésie**

Textes :

RUPAIRE, Sonny. Timtim kwasèk In *Cette igname brisée qu'est ma terre natale / Gran parad ti kou baton*. 1973.

RIPPON, Max. *Agouba*. 1993.

RIPPON, Max. *Pègmèl*. Jasor, 2012.

RIPPON, Max. *Fleurs de mots*. Jasor, 1998.

RIPPON, Max. *Rékòt*. Jasor, 1996.

VERIN, Alain. *Fleurs d'insomnie*. Nèg mawons, 2020.

MANETTE, Didyé. *Ti mo a lanmou*. Nèg mawons, 2013.

□ **Objet d'étude 2 : La chanson**

Textes :

CADORE, Isabelle et CADORE, Henri. *Le violoniste - Vyolonis-la* (bilingue français/créole). L'Harmattan, 2001.

SPEG. Mizik, *Sòlbòkò*. 2003

JNO-BAPTISTE Paulette . *Cahier créole du patrimoine, Traditions musicales et danses de la Caraïbe-Mizik é dansé tradisyonèl an péyi Karayib*, Numéro 7, Tome 1 & Tome 2, CRDP. 2022

Musiques :

CALIXTE, Germain. Zonbi baré-mwen. Réédition in Nostalgie Caraïbes, 2012
CALIXTE, Germain. Moin cé la centrale. Réédition in Nostalgie Caraïbes, 2012
MAHY, Steevy. Ban di-w in Renaissance woman. 2016.
KENENGA, E.SY. Love an tchè an mwen in E.K trip. 2011

□ **Objet d'étude 3 : Gwoka et expression des sentiments**

Textes :

NABAJOTH, Stéphane. *Yonnde mèt a ka*. Nèg mawon, 2022.
BLOU, Lena. *Techni'ka. Méthodologie et principes*. Jasor, 2020.
GABALI, Jocelyn. *Diadyé*. Créapub, 2008.
SPEG. Mizik , *Sòlbòkò*. 2003.

Musiques :

CONQUETTE, Guy et VÉLO. Baimbridge cho. Réédition Nostalgie Caraïbes.
LOYSON, Robert. Chat ka tété rat. Réédition Nostalgie Caraïbes. 1998.
BOISDUR, Esnard. Ladévenn-Fonds Ferran. 1994.
RICHARD, Jacky. Lagwadeloup sé tan nou. 2009.
BAPTISTA, Médélice. Réjina venjon. 1997.
MEDEE, KAOA. Goumé pou Jojo.

Site internet :

<https://www.ouest-france.fr/region-guadeloupe/guadeloupe-quest-ce-que-le-gwoka-inscrit-au-patri-moine-immateriel-de-lunesco-35d4e862-abcc-11ef-ac7f-1983a1aa62e8>

Classe de cinquième

Axe 1 : Portrait, autoportrait

□ **Objet d'étude 1 : Moi, je ...**

Textes :

TELCHID Sylviane. Roni ti blagè-la, in Kréyòl Fanm Chatengn, CRDP, 2001
BOUTIN, Raymond. *Pars, étudie, reviens*. Ibis rouge, 2023.
BOUTIN, Raymond. *Une aube de vie*. Ibis rouge, 2015.
PÉPIN, Ernest. *La coulée d'or*. Gallimard, 1995.
LAFERRIERE, Dany. *L'odeur du café*. 1991.
LAFERRIERE, Dany. *Le charme des après-midi sans fin*. 1997.
CHAMOISEAU, Patrick. *Une enfance créole*. Gallimard, 1990.
CONFIANT, Raphaël. *Ravines du devant-jour*. Gallimard, 1993.
CONDE, Maryse. *Le cœur à rire et à pleurer*. 1999.
BIRMAN SEYTOR, Jacqueline. *Tinon savann an mwen sé té Choubouloute*. Nèg mawon, 2023.

□ **Objet d'étude 2 : Portraits de familles**

Textes :

VELAYOUDOM, Faithful. *Le soleil brisé*. Présence africaine, 1997.
VELAYOUDOM, Faithful. *Peau de banane*. Éditions caribéennes, 1987.
la rue des champions
CONDE, Maryse. *Le cœur à rire et à pleurer*. Pocket, 2001.

PINEAU, Gisèle. *Cent vies et des poussières*. Folio, 2013.

TELCHID, Sylviane. Lékòl a Jonatan In TELCHID Sylviane. *Kréyòl fanm chatengn*. CRDP, 2003.

LEFORT, Jean-Claude. Les grandes familles politiques de Guadeloupe : un héritage transgénérationnel, L'Harmattan, 2012.

LEJEUNE, Léa. Les 5 descendants de grandes familles en Guadeloupe. L'Express, novembre 2010.

GURREY, Béatrice et HOPQUIN, Benoît. Békés : une affaire d'héritage. Le Monde, février 2009.

Arts :

GELAS, Samuel. Portrait de famille In Bestiaire. 2018 (tableau)

□ **Objet d'étude 4 : Portraits de femmes, portraits d'hommes**

Textes :

TELCHID, Sylviane. *Throvia de la Dominique*. L'Harmattan, 1996.

TELCHID, Sylviane. Vwazen an mwen In *Kréyòl fanm Chatengn*. CRDP, 2003.

TELCHID, Sylviane. Ffin malad In *Kréyòl fanm Chatengn*. CRDP, 2003.

TELCHID, Sylviane. Vwazen an mwen In *Kréyòl fanm Chatengn*. CRDP, 2003.

TELCHID, Sylviane. Lanmi Entèl In *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.

RUTIL, Alen. *Pòtré-potrè a*. L'Harmattan, 2017.

Musique :

INDESTWAS KA, Atlanta, in *Larèl Lèspwa*, 1997

Site internet :

BROTHER, Jimmy. <https://www.bworldconnection.tv/>. 2020

Axe 2 : Le quotidien : lieux, rythmes, saisons

□ **Objet d'étude 1 : Temps et saisons**

Textes :

TELCHID, Sylviane. *Throvia de la Dominique*. L'Harmattan, 1996.

TELCHID Sylviane. Iris é Enmbèwto In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.

ALEXIS, Jacques- Stéphen. Queue de cyclone, in CONDÉ Maryse, BAVARIN Christiane. *Lectures antillaises - textes et activités de français*. Fernand Nathan, 1977.

MORAND Florette. - Feu de brousse, in CONDÉ Maryse, BAVARIN Christiane. *Lectures antillaises - textes et activités de français*. Fernand Nathan, 1977.

CONDE, Maryse. *Hugo le terrible*. 1991.

TELCHID, Sylviane. Cyclone 28 In *Granp père chabri raconte*. Jasor, 2001.

PINEAU, Gisèle. *Le cyclone Marilyn*. Hurtubise, 1998.

MAXIMIN, Daniel. Cyclone annoncé in *L'invention des Désirades*. Présence africaine, 2000.

CONE, Maryse; Les colères du volcan.

MAXIMIN, Daniel. Soufrières

Films:

76

La Soufrière d'hier et d'aujourd'hui

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/30-aout-1976-debut-du-conflit-qui-opposa-les-specialistes-haroun-tazieff-et-claude-alegre-au-sommet-de-la-soufriere-1424810.html>

□ **Objet d'étude 2 : Fêtes, traditions et moments populaires**

Textes

TELCHID, Sylviane. *Throvia de la Dominique*. L'Harmattan, 1996.

WILLIAM, Germaine. On véyé boukousou antan lontan in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain.

FLOWER, Jean. Nwèl an nou in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.

RIPPON, Max. Pawfélin mas a katon in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.

SPEG. Kannaval in *Sòlbòkò*. SPEG, 2003.

Film :

ZANDRONIS, Dimitry. *Dèyè mas la*. Kontras prod, 2018.

Audios :

AUDIOLINGUA. Patrick : évolisyon a kannaval. Audiolingua, 2016.

AUDIOLINGUA. Chalandra é manman-y : Sanblanni. Audio lingua 2019.

Site internet :

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/les-retombees-economiques-du-carnaval-de-guadeloupe-1541512.html>

□ **Objet d'étude 3 : A la maison**

Textes :

COLLOT Serge et RAMASSAMY Diana. *Benzo raconte ... Lavi lontan pa bò kaz an mwen suivi de Ma campagne d'autrefois*. Ibis rouge, 2002.

ZOBEL, Joseph. *La Rue case-nègres*. 1950

PINEAU, Gisèle. *L'Odyssée d'Alizée*. Caraïbes Editions, 2010.

Film :

NIAVET Anne-Laure. *Les ombres de l'enfance*. 2018

Audio :

AUDIO LINGUA. An lèvé si bitasyon. Audio lingua, 20165.

Axe 3 : École et loisirs

□ **Objet d'étude 1 : Le temps de l'école**

Textes :

ZOBEL, Joseph. *La rue case-Nègres*. Présence africaine, 1950.

PINEAU, Gisèle. *Un papillon dans la cité*. Sépia, 2020.

Films :

BARNY, Jean-Claude. *Rose et le soldat*. 2015

□ **Objet d'étude 2 : Souvenirs et anecdotes d'école**

Textes :

TIROLIEN, Guy. Prière d'un petit enfant In *Balles d'or*. Présence africaine, 1960.

CHAMOISEAU, Patrick. *Chemin - d'école*. Gallimard, 2012.

MAURINIER, Henry. Zépon naturel in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.

ERROC, PICCA. *Lé Prof*. Caribeditions, 2009.

TELCHID, Sylviane. Lékòl yo ka kriyé kolèj jòdijou in *Fanm Chatengn*. CRDP, 2003.

TELCHID, Sylviane. Lékòl a Jonatan in *Fanm Chatengn*. CRDP, 2003.

TELCHID, Sylviane. Roni Ti blagè-la in *Fanm Chatengn*. CRDP, 2003.
CLODINE-FLORENT, Murielle. *Lékòl pèyé*. Editions FDG, 2019.
ZOBEL, Joseph. *La rue case-Nègres*. Présence africaine, 1950.

Audio

AUDIO LINGUA. Pousuivasyon anlè nichtwèl-la

□ **Objet d'étude 3 : Le temps libre**

Textes :

SPEG. *Sòlbòkò*. Jé é jouwé. SPEG, 2003.
RENE, Angélique. Vaakans fini, lékòl kay wouvè In *Les cahiers créoles du patrimoine de la Caraïbe - la littérature caribéenne*. CRDP, 2003.
VALY- PLAISANT. Marengwen é pinèz in *Pòyò é kakadò*. 2008
ACADEMIE DE LA GUADELOUPE. *Lang, mès é labitid kréyòl - simenn kréyòl an lékòl-la - Chanjmandè o pèyi*. Académie Guadeloupe, 2011.

Audio :

AUDIO LINGUA. On tan bò Ravin-chòd. Audio lingua, 2016.

Axe 4 : Le réel et l'imaginaire

□ **Objet d'étude 1 : La mer entre réalité et imaginaire**

Textes :

DURIZOT JNO BAPTISTE, Paulette. *Les cahiers créoles du patrimoine de la caraïbe - La mer, trait d'union entre les peuples de la caraïbe*. CRDP, 2012.
JURAYER, Jean. *Contes créoles*. Présence africaine, 1999.
MAURIN-GOTIN, Renée. *Manman d'lo et autres contes des Antilles*. L'Harmattan, 2018.
SEMPAIRE, Eliane. *La dissidence an tan Sorin (1940-1943)*. Jasor, 1999.
ETIENNE Jane. *Sètout*. Auzou, 2017
ZOBEL Joseph, Et si la mer n'était pas bleue, Editions Caribéennes, 2000

Chansons:

BEROARD, Jocelyne. Lanmè mové in Madousinay. Zouk sarl, 2003.
KEROSEN. Mitàn lanmè in Lagè ki réyèl. Jutsu, 2016.
SODADE. Janbé lanmèin Sa pa té prévu. AB BOYZ MUSIC, 2023.

□ **Objet d'étude 2 : Réécriture créole**

Textes :

GEORGEL, Thérèse. *Contes et légendes des Antilles*. Pocket jeunesse, 2010.
KONTAKAZ, les conteurs des grands fonds. *La pli bèl anba labay et autres contes*. Jasor, 2001.
AUZOU. Collection *Ti zistoir klasik en kréyòl*.
TELCHID Sylviane et POULLET, Hector. *Zayann* tomes I et II. PLB éditions, 2002.
MANETTE, Didyer. *365 pwovèb kréyòl Gwadeloup*. Nèg mawon, 2021.

□ **Objet d'étude 3 : Le monstre, aux limites de l'humain**

TELCHID, Sylviane. *Légendes et mystères du Pays Guadeloupe*. Jasor, 1999.
GEORGEL, Thérèse. *Contes et légendes des Antilles*. Pocket jeunesse, 1994..
LARIZZA, Olivier. *24 contes des Antilles*. Flammarion jeunesse, 2011.
DE CHAMBERTRAND, Gilbert. *Dix bel contes avant cyclone*.
BAZERQUE, Auguste. *Crabe voyé, le langage créole*.
VALY PLAISANT, Roger. Makanda é Soukougnan, In *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

Axe 5 : Des langues, des lieux, des histoires

Objet d'étude 1 : Le créole en Guadeloupe et dans le monde

Textes :

RUTIL, Alain. Di sa an kréyòl touwon Latè, Solèy Ho (T1) in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.

POULBASSIA, Edith. A New-York, *le créole est une langue officielle*. www.fondaskreyòl.org, mai 2022.

BRUNBROUCK, Alexandra, NOLAN Patricia, BOECE Géraldine. *Mon premier imagier français, anglais, créole guadeloupéen*. Auzou, 2017.

Vidéos :

SARFATI Nathalie. L'engouement des japonais pour la culture antillaise in <https://www.youtube.com/watch?v=T8gsFZi2gCk>. France O, 2017.

Objet d'étude 2 : Les créolistes

Textes :

DE LA MAHAUTIERE Dividyé. Lisette quitté la plaine in *Solèy Ho. Collectif d'auteurs*. Éditions Nestor, 2010.

BASSETTE, Karlomane. Fòs pou mémwa a papa Yaya in *Solèy Ho. Collectif d'auteurs*. Éditions Nestor, 2010.

CLEMENCE, Jo. Woulo pou kréyolis in *Parolines*. PLB éditions, 2012.

MAURINIER, Henri. Zépon naturel in *Solèy Ho*. Éditions Nestor, 2010.

TELCHID Sylviane et POULLET, Hector. *Zayann* tomes I et II. PLB éditions, 2002.

DURIZOT JNO-BAPTISTE, Paulette. *Les cahiers créoles du patrimoine de la caraïbe - Les langues créoles*. Canopé, 2016.

Objet d'étude 3 : Le créole dans la vie quotidienne

Textes :

BERNINI-MONTBRAND Danièle, RALPH Ludwig, POULLET Hector, TELCHID Sylviane. *Dictionnaire créole-français*. Orphie, 2013.

Emission radio et télé :

GUADELOUPE 1ère.

https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/programme-video/la1ere_guadeloupe_jti-kreyol/

GUADELOUPE 1 ère.

RCI Guadeloupe. Bulle de fraîcheur ti kozé. <https://rci.fm/deuxiles/replays>.

Chansons :

KALASH. Oula. Mwaka boss, 2023.

SAIK, BEROARD Jocelyne, ROSE Phylisia. An ké sa lèvé dans Magma. GZUP concept, 2020.

DALY, SAINT ELOI Patrick. Rèv an mwen. 2013.

ADMIRAL T, DESVARIEUX Jacob. Chat ka tété rat. 2019.

FANNY J. Sé ta-w dans Vous les hommes. JMK records, 2007

Jeux de société :

LUREL Damien. *Fon lèspri koko*. 2021

NABAJOTH Kassandre. *Tikozé*, 2021

Le quizz du zouk

MIRANDE Célio. *Jeux de carte Conficulture*.

Quizz Carré tropical

HILAIRE, Willy. *Jeux de 7 familles*.

Jédimo. Karukera

Axe 6 : Présence du créole dans le monde

□ **Objet d'étude 1 : Comptines et chants dans les différents créoles du monde**

Textes :

CLEMENT, Yves-Marie. *12 contes de Guyane*, Flammarion jeunesse, 2022.

LARIZZA, Olivier. *24 contes des Antilles*. Flammarion jeunesse, 2022.

Livres sonores :

GROSLEZIAT, Chantal, HOARAU Jean-Christophe, MINDY Paul, CORVAISIER Laurent. *A l'ombre du flamboyant*. Didier jeunesse, 2004.

PROST MACHICHI, Violaine et NICOT, Cécile. *Comptines et berceuses de Guyane*. Zebulo éditions, 2023.

FARRAUX, Magguy. *Petit cœur créole : 41 chansons enfantines des Antilles*. Rue Stendhal, 2012.

Vidéos :

Comptines des Antilles.

www.youtube.com/watch?v=HEfRcdxS3h0&list=PLTeYQAU11GzKRfx_Ryw_9VKBCeDg32Wxu

□ **Objet d'étude 2 : Contes, mythes et légendes des autres aires créolophones françaises**

Textes :

CHAMOISEAU, Patrick. *Contes des sages*. Seuil, 2018.

Collectif d'auteurs. Kont é fab an Karayib-la in *Solèy Ho*. Éditions Nestor, 2010.

MARBOT, François-Achille. Les Bambous. *Fables de la Fontaine travesties en patois créole*, par un vieux commandeur. 1885.

Sites internet :

POTOMITAN. <https://www.potomitan.info/atelier/contes/>

□ **Objet d'étude 3 : Musiques modernes et contemporaines et rayonnement des créoles dans le monde**

Textes :

GADET, Steve. Les cultures urbaines dans la Caraïbe. L'Harmattan, 2016.

Chansons :

JOE DWET FILE. Fèm voyé. 2021

AYA NAKAMURA, DAMSO. Dégaine konpa remix. 2022.

KIMA, KALASH. En ballade. 2024.

NISKA. Boug mwen. 2015

BISSO NA BISSO. Lanmou pa méchan. 1999.

KALASH, BOOBA. Rouge et bleu. 2016.

GATO, BOOBA. Hai. 2020.

Sites internet :

Kalash auteur d'une performance magistrale de son titre "Tombolo" aux côtés de l'orchestre symphonique royal de Versailles, Jean-Claude SAMYDE, la1ere.francetvinfo.fr, le 21 juin 2023
Kassav', Philippe Conrath, 1987.

PAULIN, Kélia <https://www.instagram.com/reel/C-d9AuisxQQ/?igsh=MXRIbnRmcHU5cjI2Zg==>
<https://la1ere.francetvinfo.fr/martinique/la-2e-edition-internationale-du-codi-zouk-s-installe-au-parc-aime-cesaire-dimanche-1er-decembre-1540381.html>

Classe de quatrième

Axe 1 : Sport et société

▮ Objet d'étude 1 : Le sport, une école de la vie

Textes :

RINER Teddy. *Se dépasser toujours*. 2012

BRÉDENT Georges. *La rue des Champions*, Jasor, 2002

BAMBUCK Aurélie, *Mes parents, ce couple de champions*, Caraibeditions, 2024

Films :

BAMBUCK, Aurélie, [Barnay Bambuck, athlètes engagés](#), France 3 Nouvelle Aquitaine, 2020

▮ Objet d'étude 2 : la Guadeloupe, une terre de champions ?

Textes :

MÉPHON Harry. Anthologie du sport guadeloupéen. HC éditions, 2012.

RINER Teddy. *Se dépasser toujours*. Plon éditions, 2012.

BRÉDENT Georges. *La rue des Champions*. Jasor, 2002.

Chansons :

INDESTWAS KA, Atlanta, in [Larèl Lèspwa](#), 1997

JOMIMI, *Janlwi*, Réalité, 1997

SAEL, *Marijo*, [Sael & Friends](#), 2006

Films :

GUEPOIS, Romain. Les Légendes du cyclisme guadeloupéen. 5 août 2014.

MERLOT, Christian. Les Légendes du cyclisme guadeloupéen. 5 août 2014.

FRANCE O. Pauline et Molia, un duel mythique. France Ô, 2015

CONSEIL DÉPARTEMENTAL GUADELOUPE. Les légendes du cyclisme. Août 2014.

RFO. Cyclisme : la petite reine des Antilles. Imineo Documentaires, 2016.

FERGUSON, James. Les Bâtisseurs de la Caraïbe. 30 juin 2013.

▮ Objet d'étude 3 : Sport et culture

Textes :

LARNEY Célia. *La voile traditionnelle aux Antilles de A à Z*. CARAIBEDITIONS, novembre 2019.

Tipawòl, pwovèb é jé - Dékatman 9

ELEVES DE 4ème. Pwodiksyon tèt kolé zèlèv 4yèm Kolèj Tibou, 2007. Charad asi ispò In collectif d'auteur, *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

Association :

QUIKO Jean-Claude. Association Gwajéka

Film :

Gilles Elie Dit Cosaque, Zépon, 2022

Axe 2 : Voyages et exploration

▮ Objet d'étude 1 : Zoom sur la Désirade

Textes :

CONDE, Maryse. *Désirada*. Pocket, 1997.

CLEMENCE, Jo. On tidriv Gwadeloup in *Parolines*. PLB éditions, 2012.

MAXIMIN, Daniel. *Guadeloupe vue du ciel*. HC, éditions, 2008.

PINEAU, Gisèle. *La Guadeloupe d'antan*. HC, 2023.

Film :

CCI GUADELOUPE. Les îles de Guadeloupe. <https://www.youtube.com/watch?v=5LffFdDk3q8>

▣ Objet d'étude 2 : Cap vers Marie-Galante

Textes :

RUTIL, Alain. *Contes marie galantais d'hier et d'avant-hier*. Nèg mawon, 2021.
BARBOTIN, Maurice. *Marie-galante sa vie créole, son guide historique*. L'Harmattan, 2003.
CLEMENCE, Jo. On tidriv Gwadeloup in *Parolines*. PLB éditions, 2012.
MAXIMIN, Daniel. *Guadeloupe vue du ciel*. HC Editions, 2008.
PINEAU, Gisèle. *La Guadeloupe d'antan*. HC Editions, 2023.
KNOP, Jean-Michel. *111 monuments historiques de Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin*. HC Editions, 2016.
TIROLIEN Guy, *Marie-Galante, In Balles d'Or, Présence africaine*, 1963
THALY Daniel, *l'île lointaine, Le jardin des Tropiques*, 1911

Chansons :

HULMAN, Patrick. *Marie...Galante*. PH MIZIK, 2013.

▣ Objet d'étude 3 : Un archipel dans l'archipel : Les Saintes

Textes :

CLEMENCE, Jo. On tidriv Gwadeloup in *Parolines*. PLB éditions, 2012.
MAXIMIN, Daniel. *Guadeloupe vue du ciel*. HC, éditions, 2008.
RAUDE, Alain. *Jean Callo des Saintes*. BNF, 2024.
PINEAU, Gisèle. *La Guadeloupe d'antan*. HC, 2023.
KNOP, Jean-Michel. *111 monuments historiques de Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin*. HC éditions, 2016.

▣ Objet d'étude 4 : Embarquement immédiat pour les îles du nord

Textes :

PINEAU, Gisèle. *La Guadeloupe d'antan*. HC, 2023.
INCARDONO, Leonardo. *Le secret de Pinel*. INCARDONO, 2015.
LAURENT-KRAFT, Laurent. *Saint-Barth à la plage*. RLK éditions, 2013.
GREAU, Françoise. *La belle histoire de Dorsie*. Fleur de corail, 2010.
KNOP, Jean-Michel. *111 monuments historiques de Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin*. HC éditions, 2016.
SAINTON Jean-Pierre (dir.), BOUTIN Raymond, CHATEAU-DEGAT Richard, HO FONG CHOY
CHOUCOUTOU Lydie, MAUVOIS Georges, *Histoire et civilisation de la Caraïbe (Guadeloupe, Martinique, Petites Antilles). La construction des sociétés antillaises des origines au temps présent : Structures et dynamiques, tome 1. Le temps des genèses ; des origines à 1685*
Personne ressource : Barbara Coffre, Conseillère pédagogique 1^{er} degré
Trézò péyi, valise pédagogique

Axe 3 : Villes, villages, quartiers (s'orienter, se déplacer, la ville et ses représentations)

▣ Objet d'étude 1 : Basse-Terre et Pointe-à-Pitre, villes d'art et d'histoire

Textes :

FONDATION CLÉMENT. *Patrimoine de la Guadeloupe*. HC, 2017.
KNOP, Jean-Michel. *111 monuments historiques de Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin*. HC éditions, 2016.

PINEAU, Gisèle. *La Guadeloupe d'antan*. HC, 2023.
JAVARY Nicolas et KISSOUN Bruno, *La maison Souques de Pointe-à-Pitre, La geste*, 2021.

□ **Objet d'étude 2 : Raconte-moi ton quartier**

Textes :

FONDATION CLÉMENT. *Patrimoine de la Guadeloupe*. HC, 2017.
KNOP, Jean-Michel. *111 monuments historiques de Guadeloupe, Saint-Barthélemy et Saint-Martin*. HC éditions, 2016.
PINEAU, Gisèle. *La Guadeloupe d'antan*. HC, 2023.
RENAULT, Jean-Michel. *Bons baisers de la colonie*. Les créations du pélican, 1994.

□ **Objet d'étude 3 : Se déplacer en Guadeloupe, hier et aujourd'hui**

Textes :

TELCHID, Silvyàn. *Adan transpò an komen in Kréòl Fanm Chatengn*, CRDP de la Guadeloupe, 2001.
MAXIMIN Daniel. « Tu, c'est l'enfance », mofwazaj a Ivèl SELBONNE é Fiwmen THEOPHILE
VALY-PLAISANT Wojé, *Chofè-taksi-la in Gyanpo*. Jasor, 2001.
GERMAIN, William. *Lanmò si chimen, "Défense et illustration de la langue créole"*, 1972
RACON Léna. *On jou kon pa lézòt*, in Collectif d'auteurs. *Solèy Ho* (Tome 2). Jasor, 2010.
BOUTIN, Raymond. *La population de la Guadeloupe de l'émancipation à l'assimilation*. Ibis rouge Éditions , 2006

Films :

ELIE, Gilles Dit Cosaque. *Ma grena' et Moi*, 2007.
MAESTRATI Antoine Léonard, *L'avenir est ailleurs*, 2006

Axe 4 : Inventer, innover, créer (science-fiction, fiction)

□ **Objet d'étude 1 : Le cinéma d'expression créole**

Films :

GILLES, Elie dit Cosaque, *Zépon*, 2021.
JACKSOUND STUDIO. *Plus jamais ça*. 2020
SAINTE-ROSE, Yannis. *Mal Nonm*. Chronoprod. 2021
REGION GUADELOUPE. *Violences conjugales, brisons la loi du silence*.

□ **Objet d'étude 2 : La rumeur**

Textes :

PEPIN, Ernest. *L'homme au bâton*. Gallimard, 2017.
TIMALO. *Dyablès*. Plume magique, 2015.
POULLET, Hector. *Zwèl, Dires créoles imaginaires et mensonges*. PLB, 2008.

Films :

LARA, Christian. *L'homme au bâton*. 2024.
HORN, Mike. *Mai 67, Ne tirez pas sur les enfants de la république*. 2018.

Chansons :

KAN'NIDA. *Man Kanmi dans Kyenzenn*. Indigo, 2015.
LABYLLE, Jocelyne, CHEELA, PASSI, DESVARIEUX Jacob. *Laisse parler les gens dans Dis l'heure de zouk*. 2009.
LOYSON Robert, *Twa péchè vèw o Moul, Nostalgies Caraïbes, Vol 2*, 2012
PELISSIER, Teddy. *San konpasyon dans Kalbas Ka*. 2011.

□ **Objet d'étude 3 : La Guadeloupe entre fiction et science-fiction**

Textes :

Tè mawon, Michael ROCH, Livre de Poche, 2024

La planète Orbis, Jasor, 2002

Films :

Nonm, Daniel Kichenassamy, dit "Kichena", 2024

Vanille, Guillaume LORIN, 2022

Axe 5 : Langages et messages artistiques

□ **Objet d'étude 1 : De l'art de s'habiller et de se coiffer**

Textes :

BEUZE, Lyne-Rose. *Costumes créoles*. Fabre Domergue, 1999.

RÉGION GUADELOUPE. *Costumes et bijoux créoles*. Région Guadeloupe, 1994.

HILDEVERT Dotha. *Les mémoires d'Acacia, Histoire du costume régional guadeloupéen du XVIIème siècle à jour*, 2006.

□ **Objet d'étude 2 : Jeux, chants et danses dans les veillées**

Textes :

SPEG. Lavéyé oswè-la in Sòlbòkò. SPEG, 2003.

DELOS, Philippe. *Ombres et lumières, quand le cimetière de Morne-à-l'Eau s'illumine*. Delos, 2012.

RAMASSAMY-COLOT Diana, Guide de la veillée mortuaire, Ibis rouge Editions, 2002

Film :

KILTIL LA. Vyéé Gwadeloup. <https://www.youtube.com/watch?v=-7Nxt8sNjAc>

□ **Objet d'étude 3 : Cultures et musiques urbaines d'expression créole**

Textes :

GADET, Steve. *Les cultures urbaines dans la Caraïbe*. L'Harmattan, 2016.

Films :

Outre-mer Street Art - Doudoustyle . 2023 (Martinique)

Outre-mer Street Art - Al Pacman . 2022 (Guadeloupe)

Outre-mer Street Art - Jace - La Réunion. 2023

Outre-mer Street Art -Marvin - Guyane. 2022

Biosphère. L'Archipel scène nationale. 2019

Axe 6 : Les langues régionales enseignées

□ **Objet d'étude 1 : Les langues régionales de l'hexagone**

Textes :

COLLECTIF. *L'imagier français/corse*. Aedis, 2004.

LLOMBART, HUESCA, Maria. Guides de conversation : Catalan. Assimil, 2014.

DANAVELLOU, Divezhek. *Nouvelles bilingues breton-français*. Al Liamm, 2001.

LALLEMAND, Orianne. *P'tit Loup* - Edition bilingue français-alsacien. Auzou éditions, 2016.

SALABERRIA-FULDAIN Jasone. *Le basque pour les nuls : guide de conversation*. First, 2023.

BIORET, Stéphanie. *Basque Guide de conversation des enfants*. Bonhomme de chemin, 2021.

Sites internet :

Découvrir les langues régionales de France in [Langues de France - Initiation \(genially.com\)](https://www.genially.com)
www.elantzen.eus/contes

Objet d'étude 2 : Les langues régionales d'Outre-Mer en dehors des créoles

Textes :

SUZELLE, Tante. *Chaché ké trouvé. Cherche et trouve les mots du créole guyanais : Un livre fun pour tester ses connaissances du créole guyanais pour toute la famille*. 2023.

MORRIS, GOSCINNY, René, LAFARE GANGAMA. *La Vil Dalton*. Edition en créole réunionnais. Epsilon, BD, 2009.

COLLECTIF. *Mon premier imagier français, anglais, créole martiniquais*. Auzou, 2021.

Objet d'étude 3 : Transmission et préservation des langues régionales

Textes :

JURAYER, Jean. *Contes créoles*. Présence Africaine, 2012.

BRUNBROUCK, Alexandra, NOLAN Patricia, BOECE Géraldine. *Mon premier imagier français, anglais, créole guadeloupéen*. Auzou, 2017.

BERNINI-MONTBRAND Danièle, RALPH Ludwig, POULLET Hector, TELCHID Sylviane. *Dictionnaire créole-français*. Orphie, 2013.

Audio :

<https://audio-lingua.ac-versailles.fr>

Classe de troisième

Axe 1 : À la rencontre de l'autre (L'amour et l'amitié ; l'hospitalité...)

Objet d'étude 1 : Mon ou ma meilleur.e ami.e

Textes :

PINEAU, Gisèle. *Case mensonge*. Bayard Jeunesse, 2004.

CONDE Maryse. *Le cœur à rire et à pleurer*. Pocket, 2001.

PÉPIN Ernest, *le bal des clochards célestes*. Caraibéditions, 2024.

ZOBEL Joseph. *La rue Cases-nègres*. Présence africaine, 1984.

TELCHID Silvyàn. *Kijan Polo et Jojo vin zanmi ?* In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.

TELCHID Silvyàn. *Lanmityé solid, Georges Brassens in* In TELCHID Sylviane. *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.

Films :

BARNY Jean-Claude, *Rose et le soldat*, 2016

PALCY Euzhan, *La rue Cases-Nègres*, 1983

Chansons :

ZAGALO. Sikriyé. Liso music, 1998.

Objet d'étude 2 : L'amour

Textes :

M'BITAKO. *Mwen sé vou, vou sé mwen*. 2018

RIPPON Max, *An ka pèd lakat in Agouba*. Jasor, 1993.

DANICAN Claude, *Rozita in Dousinaj*, 2017

Chansons :

LETANG Casimir, Kolyé é zanno, Cé moin Caso, 1963
PEDURAND, Erik. Mwen paré. Aztèque musique, 2018.
ZAGALO, Tou pèn sé pèn. Liso music, 1998.

▣ Objet d'étude 3 : Entraide et solidarité

Textes :

TELCHID Silvyane, Lami entèl, Bwa pou nou alé. Jasor, 2002
TELCHID Silvyane, Nou la épi'w, *Cahiers créoles du patrimoine*.
LANOIR L'ETANG Luciani, *Réseaux de solidarité dans la Guadeloupe d'hier et d'aujourd'hui*, 2005
DAMBA, Fransliz. *Vivasyon an doukou siklòn; siklòn 28 an Gwadeloup* ». 2012.

Films :

BARNY Jean-Claude, Rose et le soldat, 2016.

Chansons :

ODUA Yaniss, La Caraïbe, Yon a Yon, Caan Dun Music, 2019.
DALY et SAIK, Fò-nou kyanbé-nou, 2004.
PELISSIER, Teddy. San konpasyon dans Kalbas Ka. 2011.
EXPÉRIENCE 7. Sois belle dans Les crooners des Antilles. 1990.

Axe 2 : Travailler hier, aujourd'hui, demain

▣ Objet d'étude 1 : Travailler hier et aujourd'hui : du gyobeur au geek

Textes :

TELCHID Silvyane, Kabwétyé-la, *Kréyòl fanm chatengn*. CRDP, 2001
CHOPIN, Hervé. *Les vieux métiers à travers la carte postale ancienne*. HC éditions, 2007.
MAISONS CRÉOLES. *Métiers d'antan : les lavandières*. Maisons créole, 2020.
ANTOINE, Yves. *Inventeurs et savants noirs*. L'Harmattan, 2018.
CONFIANT Raphaël. *Rue des Syriens*. Mercure de France, 2012.
RIPPON Max. *Marie la Gracieuse*. Jasor, 2002.
TMP. Talan moun péyi. Revue.

Chansons :

VÉLO. Gaj nouvo in Nostalgie Caraïbes. 2012.
NAPOLÉON, Magloire. Pwan pannyé-la. Hibiscus records, 1998.
LOYSON, Robert. Ji kann a larichès. Nostalgie Caraïbes, 2012.
FUCKLY, JAMINO, SONNY. An ni marre. MSB Prod, 2001.

Films :

B. World Connection « Les inventeurs et savants noirs », 2004

Site internet :

<http://www.ladograde.com/histoires/inventeurs-et-savants-noirs>
<https://www.memoiredemontbazin.fr/des-hommes/personnalites/darboussier/>
La Maniocrie de Germaine Capesterre Belle Eau Guadeloupe
<https://www.youtube.com/watch?v=OgC4vZCpB2w>

▣ Objet d'étude 2 : Les droits des travailleurs

Textes :

RUPAIRE Sonny, Chyen, *Cette igname brisée qu'est ma terre natale / Gran parad ti kou baton*, Jasor, 2011
RUPAIRE Sonny, Kann, *Cette igname brisée qu'est ma terre natale / Gran parad ti kou baton*, Jasor, 2011
TOMICHE, Paul. *Luttes syndicales et politiques en Guadeloupe*. L'Harmattan, 2009.
VERDOL, Philippe. *LKP ce que nous sommes !*, Menaibuc Editions, 2010.
DORLIN, Elsa. Guadeloupe, mai 67. Massacrer et laisser mourir. Libertalia, 2023.

Chansons :

RICHARD, Jacky. Lagwadeloup sé tan nou. 2008

LOCKEL, Gérard. Lendépendans. 2011.

AKIYO. Mwa bout. Debs, 2007.

COSAQUE Eric. A kòz dè on biyé san fran. 1987

□ **Objet d'étude 3 : Le métier de mes rêves**

Textes :

RUTIL, Alain. *Pòtré pòtré a*. L'Harmattan, 2017.

TMP. Talan moun péyi. Revue.

Audio lingua :

Jonathan é Jeffrey : On mèt a lantrèpriz ka palé. 2016.

Sites internet :

GUADELOUPE 1ERE : Rencontre 1ère : après son passage à la Nasa, Damien Bissessar s'investit en Guadeloupe.

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/rencontre-1ere-apres-son-passage-a-la-nasa-damien-bissessar-s-investit-en-guadeloupe-1395938.html>

TANDAKAYOU.

<https://www.france.tv/la1ere/guadeloupe/tandakayou/5318376-emission-du-mardi-17-octobre-2023.html#section-about>

Axe 3 : Voyages et migrations

Objet d'étude 1 : Voyager dans le pays, l'art du "chanjmandè"

Textes :

TINVAL Delphine, LIMA Thierry. *Chanjmandè an 404*- Marcel et Mario le poisson. Nèg Mawon, 2022.

ACADÉMIE GUADELOUPE. Lang, mès é labitid kréyòl - Simenn kréyòl an lékòl-la - Chanjmandè o péyi. Académie de Guadeloupe 2011.

RENÉ, Angélique. Vakans fini, lékòl kay wouvè In *Les cahiers créoles du patrimoine de la Caraïbe - la littérature caribéenne*. CRDP, 2003.

Chansons :

PIOCHE, Manuella. Gwadeloup an nou dans l'album d'or de la biguine. Célini disques, 1966-1972.

PIOCHE, Manuella. Une nuit à Port-Louis. Célini disques, 1966-1972.

N'O Clan. Sous le soleil dans N'O thérapie. Hibiscus records, 2002.

COCO, Dominique. Gwada dans Live-la. Koumbeat, 2006.

SWE. Papiyon dans Danjérèz. D0 productions, 2014.

ADMIRAL T. Gwadada, Mozaik Kréyol. Dons music, 2003.

MISIÉ SADIK. Paradi, An silans. Step out production, 2018

KEVNI. Belle île en mer dans Belle île en mer. Tigg Mizik 2019.

□ **Objet d'étude 2 : Voyager hors du « pays Guadeloupe »**

Textes :

PINEAU Gisèle. *L'Exil selon Julia*. Le livre de poche, 1996.

VALY-PLAISANT, Roger. *Gyanpo*. Jasor, 2022..

SELBONNE, Y et THEOPHILE, F. Nou ka woutouné opéyi, on mòso a *L'exil selon Julia* de Gisèle PINEAU.

Mofwazaj a Ivèl SELBONNE é Fiwmen THEOPHILE. Editions, MC 1996.

SELBONNE, Yvèle. Manzè Léoni mò, In *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

ANDRÉ, Stella. Ces martiniquais et guadeloupéens qui ont creusé le canal de Panama. Gallimard, 2018.

L'OUBLIE, Jessica. *Péyi an nou - Un exil vers l'Hexagone*. Steinkis, 2017.

Chansons :

SODADE. Janbé lanmè in Sa pa té prévu. AB BOYZ MUSIC, 2023
SUPER COMBO. Mwen dòm déwò. Debs, 1975.
GEOFFROY Hilaire, ZAGALO, COQUEREL Jean-Pierre. Elwa o. Kan'nida, 2008.
LOYSON Robert. Madame vwayajé. Nostalgie Caraïbes, 2012.
SOFT. Doudou O

Emissions :

OUTREMER 1ERE. *Témoignages. Comment se construire dans l'ombre du Bumidom ?*
<https://la1ere.francetvinfo.fr/temoignages-comment-se-construire-dans-l-ombre-du-bumidom-1426169.html>

Sites internet :

www.Caribexpat.com

Les antillais du Panama fidèles à leurs racines https://www.youtube.com/watch?v=bM_GZNLlm90

➤ **Objet d'étude 3 : Les immigrations en Guadeloupe**

Textes :

CONFIANT Raphaël, Rue des Syriens, 2012
SCHWARZ-BART André, La mulâtresse Solitude, 1996
Archives départementales de la Guadeloupe, Les immigrations en Guadeloupe au XIXème siècle, dossier pédagogique

Sites internet:

Simenn kréyòl an lékòl-la
https://pedagogie.ac-guadeloupe.fr/langues_vivantes_regionales/brochures_simenn_kreyol_lekol_la
Deux océans plus tard : l'histoire des Guadeloupéens d'origine indienne
<https://www.youtube.com/watch?v=WBZYhJ1Wdu4>
Naranin, une famille indienne en Guadeloupe <https://www.youtube.com/watch?v=-P7Gh8AjBk0>

Axe 4 : Langages et médias

□ **Objet d'étude 1 : le créole et les réseaux sociaux**

Textes :

FELER Auguste, Histoire des télécommunications à la Guadeloupe, Jasor, 2003

Sites internet :

CRCDC-971.
<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/cancer-du-sein-le-depistage-est-gratuit-sans-risque-et-peut-se-reveler-vital-1331244.html>
Air Caraïbes. [https://blog.aircaraibes.com/air-caraibes-celebre-le-mois-du-creole/Guadeloupe 1ère France Antilles](https://blog.aircaraibes.com/air-caraibes-celebre-le-mois-du-creole/Guadeloupe%201ere%20France%20Antilles) <https://www.guadeloupe.franceantilles.fr/hashtags/creole/>
ARS :
<https://www.facebook.com/arsguadeloupe/videos/-covid19-masques-tuto-en-cr%C3%A9ole-bons-gestes-1282553728608251/>
Guadeloupe 1ERE :
<https://la1ere.francetvinfo.fr/podcast-annou-ale-gwadeloup-apprendre-le-creole-guadeloupeen-avec-mat-le-buzz-et-toni-mango-1434746.html>
<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/programme-audio/belbonjou-a3163b44-146b-4891-a01c-09535431e830/>
RCI GUADELOUPE : <https://rci.fm/deuxiles/node/4949166>
France Antilles <https://www.guadeloupe.franceantilles.fr/hashtags/creole/>

□ **Objet d'étude 2 : Le créole dans les médias**

Textes :

FELER Auguste, Histoire des télécommunications à la Guadeloupe, Jasor, 2003

Sites internet :

CRCDC-971.

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/cancer-du-sein-le-depistage-est-gratuit-sans-risque-et-peut-se-reveler-vital-1331244.html>

Air Caraïbes. <https://blog.aircaraibes.com/air-caraibes-celebre-le-mois-du-creole/Guadeloupe 1ère>

France Antilles <https://www.guadeloupe.franceantilles.fr/hashtags/creole/>

ARS :

<https://www.facebook.com/arsguadeloupe/videos/-covid19-masques-tuto-en-cr%C3%A9ole-bons-gestes-/1282553728608251/>

Guadeloupe 1ERE :

<https://la1ere.francetvinfo.fr/podcast-annou-ale-gwadeloup-apprendre-le-creole-guadeloupeen-avec-mat-le-buzz-et-toni-mango-1434746.html>

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/programme-audio/belbonjou-a3163b44-146b-4891-a01c-09535431e830/>

RCI GUADELOUPE : <https://rci.fm/deuxiles/node/4949166>

France Antilles <https://www.guadeloupe.franceantilles.fr/hashtags/creole/>

Objet d'étude 3 : Le créole dans les podcasts

Internet:

TIMALO, Tann é konprann, on pòdkas an kréyòl épi Timalo <https://tann.timalo.com/>

Matt le BUZZ et Toni MANGO, Annou alé Gwadeloup,

<https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-audio/annou-ale-gwadeloup-2787f444-44f9-4493-9ce6-ee53f0e77c20/>

KOFI JICHO KOPO, Bidim Kont

OLIWON LAKARAYIB, <https://oliwonlakarayib.com/a-ecouter>

Axe 5 : Formes de l'engagement

□ Objet d'étude 1 : Engagement et Histoire

Textes :

NICOLAS, Gaston. An tan Sorin, In Solèy Ho. Jasor, 2010.

AMEDIEN Henri, MARBOEUF Humbert, PERATOUT Henri, REINETTE Luc. L'évasion du 16 juin 1985. Nestor, 2014.

RODES, Félix. Liberté pour la Guadeloupe, 169 jours de prison. Témoignage chrétien, 1972.

GLAUDE, Serge. Le GONG c'est quoi?. Nestor, 2017.

CÉSAIRE, Aimé. Discours sur le colonialisme. Présence africaine, 1950.

RUSE, Romain. Le mai 68 des caraïbes. Mémoire d'encrier, 2018.

CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE LA GUADELOUPE. Mémoires de mai.

Films :

BARNY, Jean Claude. Rose et soldat. France télévision, 2014.

FESTIVAL ERITAJ. Joël NANKIN | L'Art est Résistans. 2018.

□ Objet d'étude 2 : Les autres formes d'engagement (culturel, littéraire, artistique...)

Textes :

RUPAIRE Sonny, *Cette igname brisée qu'est ma terre natale / Gran parad ti kou baton*, Jasor, 2011

JERNIDIER José, Circulez, 2017

JERNIDIER José, Ti doudou a manman, 2024

PÉPIN Ernest, Manman lagrèv baré-men, Conseil régional de la Guadeloupe, 2007.

TOUMSON, Roger. *Anthologie de la peinture en Guadeloupe*. HC éditions, 2009.

GARGARE, Michèle. La jupe de son fils. Ibis rouge, 2019.

Audiolingua :

Anais é Jeffrey : Fanm an penti. 2016.

Anais é Jeffrey : Lèspozisyon a penti. 2016

Associations :

Mouvement culturel Akiyo

Les amis de l'*Akadémi du ka*

Gwajéka

Les cuisinières de la Guadeloupe

Kléla

Saint-vincent de Paul

CIPN (Comité International des Peuples Noirs)

Chansons :

BARST, Kolo. Févriyé 1974. 2010

MOUNE DE RIVEL. Lagrèv baré-mwen. 1900

Objet d'étude 3 : L'engagement des jeunes dans les actions sociales / Collégiens engagés

Sites internet :

COLLEGE FLORETTE MORAND, De très belles affiches pour dire NON au harcèlement

<https://florettemorand.clg.ac-guadeloupe.fr/de-tres-belles-affiches-pour-dire-non-au-harcèlement/>

ACADEMIE GUADELOUPE, Projets pédagogiques et culturels (LVR Créole)

https://pedagogie.ac-guadeloupe.fr/langues_vivantes_regionales/projets_pedagogiques_et_culturels

Chansons

COLLEGE DE PETIT-BOURG, Confession d'un élève harcelé, NAH 2024,

https://www.youtube.com/watch?v=5Gu_yMmiv5U

Les anges de convenance, Tansyon, 2022 (1) LES ANGES DE CONVENANCE - TANSYON - YouTube

Axe 6 : Les créoles d'outre-mer

□ **Objet d'étude 1 : Le créole guyanais**

Textes :

PAREPOU, Alfred. *Atipa*, roman guyanais. Éditions Caribéennes, réédition 1980.

STEPHENSON, Elie. *O Mayouri*. L'Harmattan, 1988.

DAMAS, Léon Gontran. *Veillées noires*. Léméac, 1999.

□ **Objet d'étude 2 : Le créole réunionnais**

Textes :

GAUVIN, Axel. *Bayalina*. Éditions Grand Océan, 1995.

HONORE, Daniel. *Vativien*. Éditions K'A, 2006.

FONTANO, Vincent. *Galé*. Éditions K'A, 2016.

ALBANY, Jean. *Bal Indigo*. 1976.

□ **Objet d'étude 3 : Le créole martiniquais**

Textes :

CHAMOISEAU, Patrick. *Chronique des sept misères*. Gallimard Folio, 1988.

CONFIANT, Raphaël. *Bitako a*, 1985. Edition du Geric, 1985.

GRATANT, Gilbert. Fab Compè Zicaque, *Fables créoles*, Stock 1996.

MAUVOIS, Georges. *Don Juan*. Ibis Rouge, 1996.

Classe de seconde

Axe 1 : Représentation de soi et rapport à autrui

▮ Objet d'étude 1 : Colonisation et esclavage

Textes :

RUPAIRE, Sonny. Cette igname brisée qu'est ma terre natale

TAUBIRA, Christiane. *L'esclavage raconté à ma fille*

ALTONE, Claudie. Solitid milatrès-la in *Solèy Ho*. Jasor, 2010.

SCHWARZ- BART, André. *La mulâtresse Solitude*. Seuil, collections Points, 1972

CONSEIL DÉPARTEMENTAL. *La route de l'esclave*. Conseil départemental, 2010.

Films :

NANKI, Anne Sophie. Ici s'achève le monde connu. 2022

BACOU, Marie-Sandrine. L'histoire des lions. 2017

CRDP Guadeloupe. « Etre femme et esclave en Guadeloupe – L'affaire Gertrude 1822 », DVD CRDP Guadeloupe

Sites internet :

Les Guadeloupéens à la recherche de leurs ancêtres - YouTube

BROTHER, Jimmy. <https://www.bworldconnection.tv/>. 2020

Les noms de familles guadeloupéennes et martiniquaises <https://www.anchoukaj.org/>

Brochure "Simenn kréyòl an lékòl-la : ka Lafrik pòté adan lang, mès é labitid kréyòl"

<https://pedagogie.ac-guadeloupe.fr/sites/default/files/File/jsellin/2005-2006lafrik.pdf>

Brochure "Simenn kréyòl an lékòl-la : Lidantité"

https://pedagogie.ac-guadeloupe.fr/sites/default/files/File/jsellin/2012_2013.pdf

[Naranin, une famille indienne en Guadeloupe - YouTube](#)

[Le "GRAP-A-KONGO" & Histoire de la famille MASSEMBO ..Extrait Emission L'Union sur RSA 28/10/2020 - YouTube](#)

[Abolition de l'esclavage : "Il y a un déclassé symbolique et politique \(...\) C'est honteux" - YouTube](#)

[Prison d'esclave pleine de légendes... \(Mini urbex\) Et surprise en mer 🐉 - YouTube](#)

[Travail esclave, résistance et liberté. Parcours de vie : des ressources pour enseigner - Les Clionautes](#)

▮ Objet d'étude 2 : La langue créole, outil d'inclusion et d'exclusion

Textes :

GABALI, Joslen. *A pa lè ou fen ou ka mété manjé si difé* in Antilla. Juin 2004.

CLEMENCE, Jo. Woulo pou kréyolis in *Parolines*. PLB éditions, 2012

MAURINIER, Henri. Zépon natirel in *Solèy Ho*. Éditions Nestor, 2010

TELCHID Sylviane et POULLET, Hector. *Zayann* tomes I et II. PLB éditions, 2002

DURIZOT JNO-BAPTISTE, Paulette. *Les cahiers créoles du patrimoine de la caraïbe - Les langues créoles*. Canopé, 2016

Émission télé :

JT kréyòl, la1ere.francetvinfo.fr

Jeu de société :

Le quiz du zouk, Carré tropical, 2023

Audios:

Créole LV1, le tchip spin-off #1,

<https://www.binge.audio/podcast/letchip/creole-lv1/?uri=creole-lv1%2F>

Ni diféran modèl kréyòl, Tann é konprann, Timalo

<https://tann.timalo.com/episode/f5268a89-1186-4ac1-ab19-bf63c99a2646>

▮ Objet d'étude 3 : Stéréotypes et préjugés à travers la parole proverbiale créole

Textes :

POULLET Hector et DURANTY Jude, Konparézon Siparézon kréyòl, Caraibéditions, 2017
MAURIOL Martin, Pwovèb kréyòl antan lontan, Editions Orphie, 2013
MANNETTE Didyer, 365 Pwovèb kréyòl Gwadeloup, Neg Mawon, 2021
Proverbes créoles vus par Pancho, Editions Exbrayat, 2017.
BELAISE Mx, Le discours éthique de la langue proverbiale créole, analyse prolégoménique d'une manière d'être au monde, Publibook.com, 2006
CONDÉ, Maryse. *La civilisation du bossale*, l'Harmattan, 2019.

Site internet :

<https://www.instagram.com/langekiltigwadeloup/>

Axe 2 : Vivre entre générations

Objet d'étude 1 : Le vivre-ensemble

Textes :

ANO Firmin. *Les cases réécrites*. 2012
FRANCE - ANTILLES. Morts dans l'indifférence. 9 novembre 2002.
SCHWARTZ-BART Simone. Manzè Tèlimé anba lavalas in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.
SELBONNE, Ivèl. Man Léonò, in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.
SELBONNE, Yvèl et THEOPHILE Firmin. Nou ka woutouné opéyi, traduction de *L'exil selon Julia* de Gisèle Pineau in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.
TELCHID, Sylviane. Lajénès é granmoun, in *Kréyòl Fanm Chatengn*. CRDP, 2001
TELCHID, Sylviane. Man Ya in *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
TELCHID, Sylviane. Misyé pòwtab in *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
TELCHID, Sylviane. Kwayandiz an nou in *Jé Kréyòl*. 1983.
CLODINE FLORENT Murielle. Moi Tya, aidant familial. Nèg mawon, 2024.

Musiques :

PEDURAND, Erik. Chawlo in *Chayé kòw*. 2008
MISIE SADIK. Alzheimer in *A kè wouvè*. 2013

Objet d'étude 2 : Les nouvelles technologies et la communication intergénérationnelle

Textes :

TELCHID, Sylviane. Misyé pòwtab in *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.
PINEAU, Gisèle. *L'exil selon Julia*. Stock, 1996.

Sites internet :

AUDIO LINGUA. *Annou maké pannan nou ka sonjé*. 2022.
En Guadeloupe, « les personnes âgées sont nos sages », [Ouest-France](#).

Association :

Coloc' gran moun et handi coloc'.

Objet d'étude 3 : De la survie des danses et musiques traditionnelles de Guadeloupe

Pour travailler cet objet d'étude, on pourrait se référer par exemple à :

Textes :

CALABRE, Isabelle. *Moi aussi je danse le quadrille*. Caraibéditions, 2024.
NABAJOTH, Stéphane. *Yonnde mèt a ka*. Nèg Mawon, 2022.
BLOU, Lena. *Techni'ka. Méthodologie et principes*. Jasor, 2020.
GABALI, Jocelyn. *Diadyé*. Créapub, 2008.
SPEG. *Mizik, Sòlbòkò*. 2003.

Sites internet :

[Karukera Steel Band.](#)

[LAMECA – La biguine à Paris : L'âge d'or de la biguine \(1931-1939\).](#)

[La biguine, une histoire créole – Culture Prime, YouTube.](#)

[Les Guadeloupéens du Karukera Steel Band remportent le prestigieux Panorama Steel Pan de Miami.](#)

[Brut | Le gwoka : un genre musical mêlant chant et danse, emblématique de la culture guadeloupéenne, Instagram.](#)

[Festival de gwoka.](#)

[Donz El Officiel.](#)

[Guadeloupe : Qu'est-ce que le gwoka, inscrit au patrimoine immatériel de l'UNESCO ?.](#)

Musique :

PIOCHE, Manuella. *Gwadeloup an nou dans l'album d'or de la biguine*. Célini disques, 1966-1972.

Associations :

Mouvement culturel Akiyo

Les amis de l'Akadmé du ka

Kléla

Quabiska

Indèstwas ka

Gwajéka

Jwé ka lyanné

Kamodjaka

Axe 3 : Le passé dans le présent

Objet d'étude 1 : Mai, mois de mémoire

Textes :

TAUBIRA, Christiane. *Mofwazaj a on mòso in L'esclavage raconté à ma fille*. 2002.

RUPAIRE, Sonny. *Chyen in Cette igname brisée qu'est ma terre natale, Gran parad ti kou baton*. Jasor, 2011.

PEPIN, Ernest. *Gawoulé an lari in Solèy ho*. Jasor, 2010.

ERITAJ Festival. *Affiche festival Eritaj, 4e édition, Résistans*. 2015.

LAMECA. *Les abolitions de l'esclavage dans les Amériques et leurs conséquences*. Publication numérique, 2015.

Chansons :

Complainte pour la mulâtresse Solitude (feat. Swanha Desvarieux), *Milflè*, Lokans. 1998.

PALCY, Euzhan. *Parcours de dissidents*. 2006.

MANGO, Tony. *Batayon Lézantiy*.

KALI. *Mulâtresse Solitude*, Francofaune. 1999.

Films :

BARNY, Jean-Claude. *Rose et le soldat*. 2014.

B. Word Connection. *Guadeloupe, le 27 mai*. [YouTube](#).

Guadeloupe. La traditionnelle soupe à Congo du 27 mai à Basse-Terre. [YouTube].

Mémoires d'un esclave, Oluale Kossola | Faire l'histoire | ARTE. [YouTube].

Événements et ressources pédagogiques :

Journée nationale des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leurs abolitions (10 mai).

Les abolitions de l'esclavage dans les colonies françaises – Publication Canopé, 2018.

Objet d'étude 2 : Métiers d'hier, des métiers aujourd'hui disparus ?

Textes :

RUTIL, Alain. *Pòtré pòtré a*. L'Harmattan, 2017.

TELCHID, Sylviane. *Kabwétyé-la in Kréyòl fanm chatengn*. CRDP, 2001.

CHOPIN, Hervé. *Les vieux métiers à travers la carte postale ancienne*. HC Éditions, 2007.

MAISONS CRÉOLES. *Métiers d'antan : les lavandières*. Maisons créoles, 2020.

ANTOINE, Yves. *Inventeurs et savants noirs*. L'Harmattan, 2018.

CONFIAIT, Raphaël. *Rue des Syriens*. Mercure de France, 2012.

RIPPON, Max. *Marie la Gracieuse*. Jasor, 2002.

TMP. *Talan moun péyi*. Revue.

Chansons :

VÉLO. *Gaj nouvo in Nostalgie Caraïbes*. 2012.

NAPOLÉON, Magloire. *Pwan pannyé-la*. Hibiscus Records, 1998.

LOYSON, Robert. *Ji kann a larichès in Nostalgie Caraïbes*. 2012.

FUCKLY, JAMINO, SONNY. *An ni marre*. MSB Prod, 2001.

Films :

B. World Connection. *Les inventeurs et savants noirs*. 2004.

Magazines et revues :

Maisons Créoles : Articles réguliers sur les métiers d'antan et la culture guadeloupéenne.

Karibinfo Magazine : Dossiers sur les savoir-faire traditionnels et les métiers anciens.

Région Guadeloupe Magazine : Publications sur le patrimoine et les métiers locaux d'autrefois.

Tradisyon Magazine : Focus sur l'artisanat et les métiers oubliés en Guadeloupe.

Sites internet :

[Ladograde – Histoires : Inventeurs et savants noirs](#).

[Mémoire de Montbazin – Darboussier](#).

[La broderie de Vieux-Fort à la Grande Exposition du Fabriqué en France – e-Karbe](#).

Objet d'étude 3 : Evolution des espaces, bâtiments et quartiers pointois

Texte :

REY Nicolas. *Lakou et ghetto : Les quartiers périphériques aux Antilles françaises*, L'Harmattan, 2003.

Sites internet :

<https://www.youtube.com/@THTPROD1>

De la Case à la cité <https://www.youtube.com/watch?v=jZdu7odfl6s>

Exode rural <https://www.youtube.com/watch?v=WkTmzUCq1FI>

De Gaulle, la rénovation urbaine https://www.youtube.com/watch?v=GIM0fmme_dk

Épisode 7 - Reconstruire les villes <https://www.youtube.com/watch?v=AePV0aiwT-M>

Les causes : délabrement, abandon <https://www.youtube.com/watch?v=K3WNttWk6m0>

Épisode 8 - De la RUPAP & la RUZAB <https://www.youtube.com/watch?v=QMGiHOM5ACK>

Grand-Camp, le scandale de la rénovation

urbaine <https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/2015/09/19/la-renovation-urbaine-de-grand-camp-provoque-la-colere-des-riverains-de-myosotis-288071.html>

Les quartiers de Pointe-à-Pitre se racontent : 50 ans de rénovation

urbaine <https://www.youtube.com/watch?v=LVvY6eC8XxY>

Histoire de la ville <https://pointeapitre.fr/loisirs-culture/histoire-de-la-ville>

Denise Colomb sur Pointe-à-Pitre

<https://mediatheque-patrimoine.culture.gouv.fr/actualite/denise-colomb-aux-antilles>

LAMECA. Articles sur l'histoire urbaine et sociale de Pointe-à-Pitre.

Région Guadeloupe. Informations sur le patrimoine urbain et les projets de rénovation.

Institut National de l'Audiovisuel (INA). Vidéos d'archives sur Pointe-à-Pitre dans les années 1950-1960.

Axe 4 : Défis et transitions

Objet d'étude 1 : Transition énergétique et environnementale en Guadeloupe

Sites Internet :

France-Antilles, La Guadeloupe, un territoire en transition écologique, 12 septembre 2024

<https://www.guadeloupe.franceantilles.fr/actualite/environnement/la-guadeloupe-un-territoire-en-transition-ecologique-1002823.php>

[La Barbade et le biogaz à partir de sargasses.](#)

[Laboratoire Phytobôkaz : Valorisation de la biodiversité locale.](#)

[Premier rhum bio de Guadeloupe par Bologne.](#)

[Caraïbes et économie circulaire.](#)

"Transitions durables" : Une série d'émissions diffusée sur Guadeloupe La 1ère, explorant divers aspects du développement durable dans l'archipel. Les épisodes couvrent des sujets tels que la sobriété énergétique, l'économie circulaire, et les énergies renouvelables. https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/programme-video/la1ere_guadeloupe_transitions-durables/diffusion/5705643-emission-du-mardi-20-fevrier-2024.html

[La 1ère](#)

"Adaptation aux changements climatiques et transition écologique en Guadeloupe" : Une conférence animée par Jérôme Roch, directeur régional de l'ADEME Guadeloupe, discutant des stratégies locales face aux défis climatiques.

[YouTube](#)

"Transition écologique en Guadeloupe : des aides financières pour les entreprises désireuses de décarboner l'économie" : Un reportage de Guadeloupe La 1ère sur les dispositifs financiers mis en place pour soutenir les entreprises locales dans leur démarche de transition écologique. <https://www.youtube.com/@regenerationcaraibes>

[La 1ère](#)

"Objectif : 100% d'électricité issue des énergies renouvelables d'ici 2028 en Guadeloupe" : Un reportage détaillant les ambitions de l'archipel en matière d'énergies renouvelables et les projets en cours pour atteindre cet objectif. [La 1ère](#)

"Résilience" : Ce magazine éco-citoyen, diffusé sur Guadeloupe La 1ère, aborde chaque semaine des thématiques liées au développement durable. Il met en lumière des solutions locales face aux enjeux environnementaux contemporains. a 1ère

Audiolingua :

Esans byoétanòl : Une ressource pour explorer les opportunités de biocarburants dans la région.

📖 Objet d'étude 2 : Défis économiques et sociaux en Guadeloupe

Textes :

RUPAIRE Sonny, *Chyen, Cette igname brisée qu'est ma terre natale / Gran parad ti kou baton*, Jasor, 2011.

RUPAIRE Sonny, *Kann, Cette igname brisée qu'est ma terre natale / Gran parad ti kou baton*, Jasor, 2011.

TOMICHE, Paul. *Luttes syndicales et politiques en Guadeloupe*. L'Harmattan, 2009.

VERDOL, Philippe. *LKP : Ce que nous sommes !*, Menaibuc Editions, 2010.

DORLIN, Elsa. *Guadeloupe, mai 67. Massacrer et laisser mourir*. Libertalia, 2023.

DURIZOT JNO-BAPTISTE. *Les cahiers créole du patrimoine de la Caraïbe - La mer, trait d'union entre les peuples de la Caraïbe / Lanmè Karayib, mi nou-lamenm*, tomes I et II. CRDP Guadeloupe, 2014.

"Tout un mois dédié à l'économie sociale et solidaire" [La 1ère](#)

Chansons :

RICHARD, Jacky. *Lagwadloup sé tan nou*. 2008.

LOCKEL, Gérard. *Lendépendans*. 2011.

AKIYO. *Mwa bout*. Debs, 2007.

COSAQUE, Eric. *A kòz dè on biyé san fran*. 1987.

Sites internet :

Cap sur la mer pour une croissance bleue : [Regarder sur YouTube](#).

Émissions TV et radio

"Défis Économiques en Guadeloupe : L'Appel de la FTPE pour un véritable développement"

[ETV Guadeloupe](#)

"ETV au cœur du Congrès : Les défis économiques de la Guadeloupe décortiqués par nos élus"

[ETV Guadeloupe](#)

"De la terre à l'assiette : 10 jours pour valoriser l'agriculture locale en Guadeloupe", [RCI](#)

📌 **Objet d'étude 3 : Le vieillissement, mal social inéluctable en Guadeloupe ?**

Vidéos :

[Les anciens - Axel GRAVA - YouTube](#)

[Ce que souhaitent nos aînés - Elvire EDOUARD DURIZOT \(youtube.com\)](#)

[Episode 9 - Le vieillissement de la population \(youtube.com\)](#)

[Disparition du patrimoine - Jean Claude GLANDOR - YouTube](#)

[REVENIR VIVRE EN GUADELOUPE \(quand tu es Guadeloupéen\) ? - YouTube](#)

Axe 5 : Créer et recréer

📌 **Objet d'étude 1 : Création linguistique et dynamique du créole**

Textes :

RUTIL, Alain. *Di sa an kréyòl touwon Latè, Solèy Ho (T1)*, in *Solèy Ho*, 2010

POULLET, Hector. *Éléments pour un dictionnaire historique du créole guadeloupéen : Zouti 2 :*

Aboutaj, Mille néologismes créoles du quotidien (Édition bilingue français-créole, Tome 2),

Caraibéditions, 2017.

Sites Internet :

[Bawo et autres mots créoles : quête de sens et d'étymologie](#)

[De Boloko à Mboloko](#)

[Kofijicho sur Instagram](#).

[Expressions créoles sur Instagram](#)

[HAL SHS : Recherches sur le créole](#)

📌 **Objet d'étude 2 : Le rire**

Textes :

JERNIDIER, José. *Circulez*, 2017.

BENJAMIN, Moïse. *Alèz pou maké kréyòl*. Nestor.

SOREZE, Moïse. *Blag é Tipawol : Adan lang Kréyol Gwadeloup*. Nèg mawon, 2021.

JERNIDIER, José. *Moun Koubari / Vin Vann !*. Jasor, 2024.

Vidéos :

Pawòl pou ri. DVD, volumes 1 à 4.

Albè é Léyon. DVD *Zot Ka Ri Sa*, 2004.

Sites Internet :

Cotis é Jody : <https://www.youtube.com/@cotisetjody?app=desktop>

Jak and Pat : <https://www.youtube.com/channel/UCwfa3TOZFUGR5XJ9qnExehw>

Bostik é Jak and Pat : <https://www.youtube.com/watch?v=R-gMTsFcyy4>

□ **Objet d'étude 3 : Le concept de "Latilyé en Guadeloupe"**

Textes :

TELCHID, Sylviane. La mare maudite, *in Légendes et mystères du Pays Guadeloupe*. Jasor, 1999.

RUTIL, Alen. On mèt-a-mannyòk, *in Pòtré-potrè a*. L'Harmattan, 2017.

Vidéos :

Mariko Aw - Artisanat Guadeloupe : Atelier de réparation d'un panier

[Voir la vidéo](#)

Atelier d'Artisanat en Guadeloupe

[Voir la vidéo](#)

Aspir 971 - Atelier Bois en Guadeloupe

[Voir la vidéo](#)

Frantz PENELOPE, artisan d'art passionné du tambour KA

[Voir la vidéo](#)

Atelier de plantation avec les habitants d'un foyer de Guadeloupe - Projet REVPOL

[Voir la vidéo](#)

En atelier cuisine en Guadeloupe avec le chef Alain Jarny du restaurant La Grotte Créole

[Voir la vidéo](#)

Sites Internet :

Ateliers en Guadeloupe - Ateliers Varan

[Lien vers le site](#)

Ateliers du MACTe

[Lien vers le site](#)

Les Ateliers Foodiles

[Lien vers le site](#)

Pascal, le magicien du bois - YouTube

[Voir la vidéo](#)

Presse :

Habitation La Ramée, résidence d'artistes – C'SMART

Une Maison de l'art qui vaut le détour

L'art de la transformation de Félie-Line Lucol

« Topologie de la démesure » : entretien avec Félie-Line Lucol, artiste-plasticienne

Axe 6 : La Louisiane, espace créole en territoire américain

Objet d'étude 1 : La culture Cajun

Textes :

Livres et ouvrages

André Magord. *Les Acadiens et leur(s) identité(s) : entre mémoire et histoire*. Presses universitaires de Rennes, 2008.

Cécyle Trépanier. *Louisiane : Le créole, le cajun et leurs écosystèmes*. Éditions L'Harmattan, 1994

Bernard et Anne Bréaux. *Le goût de la Louisiane*. Éditions Mercure de France, 2010.

Jean-Benoît Nadeau et Julie Barlow. *Le français, quelle histoire !* (Chapitre sur la Louisiane). Éditions Seuil, 2006.

Articles et dossiers en ligne :

[Cajun Music des Savoie promeut la culture cajun depuis 20 ans | France Bleu](#)

[Louisiane: cajun ou cadien? | Le Devoir](#)

[Les Cajuns de la Louisiane renouent avec le français | Le Devoir](#)
[Retour aux Cajuns de Louisiane | France Culture](#)

Vidéos et documentaires

Louisiane : la culture cajun et le bayou, YouTube, Michelin Voyage, 21 juin 2016
Cap sur la Louisiane, où les Cajuns défendent le français, YouTube, FRANCE 24, 20 mars 2021
La culture Cajun dans les bayous de Houma en Louisiane, YouTube, 8 juil. 2016
<https://www.arte.tv/fr/videos/123618-000-A/le-zydeco-swing-creole-de-la-louisiane/>
[En Louisiane, à la pêche aux écrevisses - Invitation au voyage \(03/10/2023\) - Regarder le documentaire complet | ARTE](#)

Objet d'étude 2 : La Nouvelle-Orléans, héritages croisés et mémoire vivante

Sites internet :

La Louisiane : Une francophonie en héritage : Dossier pédagogique avec vidéos, fiches d'activités et exercices interactifs.

[La francophonie en Louisiane | TV5MONDE - Informations](#)

Francophonie et héritage multiculturel à La Nouvelle-Orléans : Dossier clé en main pour aborder les thématiques d'histoire, de musique et de gastronomie en classe.

[Accéder à la ressource](#)

[États-Unis : à la découverte de la Louisiane et de son héritage français](#)

[Invitation au voyage - Clementine Hunter en Louisiane / Japon / Paris - Regarder le documentaire complet | ARTE](#)

Objet d'étude 3 : Le créole louisianais

Sites internet :

Langue française en Louisiane : une transmission de génération en génération, YouTube, FRANCE 24, 19 mars 2021

Les Créoles de Louisiane, YouTube, FRANCE 24, 20 mars 2021

Le Créole Louisianais: Une Langue à Part | La Veillée
<https://www.youtube.com/watch?v=cjM6SUMmbbQ>

Parlé en Kréyòl Lalwizyàn e Kréyòl Ayisyin pandan Fèstival Intaernasyonal 2019
<https://www.youtube.com/watch?v=Laslrkl6Yt4>

Classe de première

Axe 1 : Identités et échanges

Objet d'étude 1 : Carnaval, mas et bòdé-apiyé

Textes :

SPEG. Kannaival in *Sòlbòkò*. SPEG, 2003.

RIPPON, Max. Pawfélin mas a katon in *Solèy Ho* BOLUS Mirna, CLODINE-FLORENT Murielle, NICOLAS Gaston, RUTIL Alain. Nestor, 2010.

SPEG. Kannaival in *Sòlbòkò*. SPEG, 2003.

MANCLIERE, Daniel. *Gwadeloup, Mas-Parades-Déguisements*. Neg Mawon, 2016.
TELCHID, Sylviane. Mas antan lontan, in *Bwa pou nou alé*. Jasor, 2002.

Film :

ZANDRONIS, Dimitry. *Dèyè mas la*. Kontras prod, 2018.
JEAN-FRANCOIS Lucien, 30°degrés couleur, 2012

Audios :

AUDIOLINGUA. Patrick : évolisyon a kannaval. Audiolingua, 2016.

Sites internet :

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/les-retombees-economiques-du-carnaval-de-guadeloupe-1541512.html>

<https://www.france-voyage.com/evenements/carnaval-guadeloupe-136.htm>

<https://www.france.fr/fr/article/carnaval-de-guadeloupe/>

<https://www.lesilesdeguadeloupe.com/tourisme/fr-fr/carnaval>

▢ **Objet d'étude 2 : Gwoka, entre culture traditionnelle et élément du patrimoine immatériel de l'humanité**

▢ **Objet d'étude 3 : Que racontent les noms en Guadeloupe ?**

Autres ressources + vidéos

Mois du créole

<https://la1ere.francetvinfo.fr/martinique/a-sainte-lucie-le-kweyol-sera-enseigne-au-primaire-1519220.html>

<https://dominicanewsonline.com/news/homepage/homepage-carousel/raymond-lawrence-of-konmi-te-pou-etid-kweyol-talks-progress-for-kweyol-in-schools/>

[Instagram](#) Jean Bernabé

[Instagram](#) l'enseignement du créole en Martinique

[Teaser Festival Mois Kréyol 8ème édition I 2024 - YouTube](#) Festival mois du créole

https://www.instagram.com/festival_moiskreyol/profilecard/?igsh=bXp1YjFhZ3h6ejBh mois du créole

https://www.facebook.com/story.php?story_fbid=2031563823933907&id=100012409277447&rdid=Z4Qmf7KrQv80fnYF# créole de Maurice et de la Réunion

<https://podeduc.apps.education.fr/video/8059-debat-mouvant-methode-exemple/>

<https://www.youtube.com/watch?v=Ef39LRViaZE>

<https://www.instagram.com/reel/C-d9AuisxQQ/?igsh=MXRIbnRmcHU5cjl2Zg%3D%3D> Kélya Paulin chante Edith Piaf

<https://www.instagram.com/reel/DBTbkFuu9VB/?igsh=MTlxbWI0OGV1djU1OA%3D%3D> cancer infertilité asthme

<https://www.youtube.com/watch?v=ahA6r0xR2SA&list=PL703F26D22D0D31B6&index=12> Jimmy amoureux de la mer Désirade

<https://youtu.be/Zyz0WEJ15fI?si=CzYJM-wtZYDBmmil> architecture PAP - Préservation Vieux-Fort

<https://www.youtube.com/watch?v=ahA6r0xR2SA&list=PL703F26D22D0D31B6&index=12> métier de la mer

<https://www.youtube.com/@regenerationcaraibes> podcast de transition écologique dans la Caraïbe

<https://www.youtube.com/watch?v=UvqTa9AGTg> rendre le latin obligatoire

<https://la1ere.francetvinfo.fr/reunion/semaine-creole-huit-reunionnais-sur-dix-parlent-le-creole-1530928.html> semaine du créole à la réunion

<https://www.instagram.com/reel/C7Wmcw2oEWV/?igsh=MTlxODJwY2NjYmp5Yg==> Pré éclampsie en créole

<https://www.youtube.com/@mediartbysamuelgelas9140> rencontre avec des plasticiens guadeloupéens

<https://www.youtube.com/watch?v=pEKsBcDTr4A> Acid, hip-hop et maloya : les nouvelles tranches d'une musique héritée de l'esclavage

<https://la1ere.francetvinfo.fr/reunion/olivier-begue-professeur-des-ecoles-enseigne-le-creole-aux-marmailles-des-etats-unis-1531165.html> Olivier Bègue, professeur des écoles, enseigne le créole aux marmailles des Etats-Unis

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/programme-audio/on-se-met-au-vert-4fe3e552-25ad-4e84-919a-ae4df11cb773/> enjeux liés au changement climatique, à la préservation des écosystèmes et aux initiatives locales pour un avenir durable.

<https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-audio/sommes-nous-tous-devenus-creoles-c9425e43-4420-408a-b312-12c056ed53e9/> Un décryptage à travers la parole d'historiens et de sociologues contemporains, d'anthropologues et d'artistes pour mettre en perspective les notions de créolité et de créolisation.

<https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-audio/zistoir-d6e6c450-3cd0-43ba-9de1-d6f870fcff27/> Zistoir vous propose de découvrir les parcours de personnages historiques des Outre-mer ainsi que le contexte dans lequel ils vivaient. L'histoire de ces personnages est illustrée d'interviews d'historiens ou d'écrivains, d'archives, de reportages, de textes, de sons et de musiques.

<https://la1ere.francetvinfo.fr/programme-audio/vivre-au-pied-dun-volcan-f7820559-a780-479f-ba31-eee427894c59/> Raconter les volcans d'Outre-mer, en plongeant dans le quotidien, l'Histoire et les croyances des Français d'Outre-mer.

<https://la1ere.francetvinfo.fr/a-la-cite-de-mortenol-a-pointe-a-pitre-ce-qu-on-veut-c-est-des-lendemain-meilleurs-pour-tout-le-monde-1527222.html> Cité Mortenol

<https://www.youtube.com/watch?si=nSbwSEfbCTDL6hR1&v=i0bGHRVsti4&feature=youtu.be> bilinguisme breton

<https://www.instagram.com/reel/DBhOOVUg6ah/?igsh=enZvamI5Yzc1MW5q> mois du créole

<https://www.instagram.com/reel/DBhOOVUg6ah/?igsh=enZvamI5Yzc1MW5q> mois du créole

<https://pressroom.oecs.int/la-commission-de-loeco-celebre-la-journee-mondiale-de-la-geothermie#:~:text=%E2%80%8B18%20octobre%202024%20%2D%20La,cette%20source%20d'%C3%A9nergie%20durable> Journée mondiale de la géothermie

<https://pani-limye.marvinl.com/> application pour les coupures de courant

<https://www.instagram.com/reel/DA3VagRu8QN/?igsh=cWJza3BxOXNzbDB2> cheveux et identité et arts

<https://www.imf.org/fr/Publications/fandd/issues/2023/06/Currency-N-face-value-smita-Aggarwal>

Que représenter sur les billets de banque

<https://www.karukerament.com/ecouter-karukerament> analyse de films et de documentaires locaux

<https://www.instagram.com/reel/DBz4GIOgoVF/?igsh=Y2pveWl1d3J0bHg%3D> spot octobre rose en créole

<https://www.citedudesign.com/fr/a/sime-grenn-dachamp-zephir-3310> Elle révèle la pratique singulière et sensible du duo de designers dach&zephir,

<https://www.instagram.com/reel/DCB-NhrRezD/?igsh=ZXhqdjY3c3BicG1k> retour au pays d'Elie Domota

https://www.instagram.com/p/DCFZYZzoTUI/?igsh=MWtpc21zcDI0b2VreA%3D%3D&img_index=18 résistantes ultra marines oubliées

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/sans-electricite-depuis-60-ans-le-quartier-de-kerangon-a-sainte-anne-aura-bientot-de-la-lumiere-1534894.html>

<https://la1ere.francetvinfo.fr/video-francophonie-en-mode-plurilingue-outr-mer-et-si-on-bougeait-es-lignes-1533961.html>

<https://www.facebook.com/felkreyol/videos/ekriven-gwadloupey%C3%A8n-ena-eluther-gen-yon-doktora-nan-dom%C3%A8n-l%C3%A8t-li-se-espesyalis-/830170469066785/?mibextid=6aamW6>

<https://www.instagram.com/reel/DCCVVUdxEP/?igsh=YWt6emF5eDBkbGY0> Koficho présente des revues

https://www.youtube.com/watch?si=nk84EYP1sVtdOeRh&v=6NFk58P9_mk&feature=youtu.be remise des prix conseil départemental concours de poésie

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/lambi-preserver-l-espece-une-priorite-de-la-filiere-peche-en-guadeloupe-1535401.html>

<https://rjvert.com/share-rjvert/> L'application qui raconte l'histoire de la Caraïbe

<https://rci.fm/deuxiles/infos/Economie/Linnovation-Outre-mer-lhonneur>

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/d-ici-et-ailleurs-la-vie-accomplie-du-marie-galantais-olivier-calpas-et-son-epouse-vanessa-a-londres-1538560.html>

https://my.weezevent.com/sortie-de-residence-nous-irons-jusquou-nos-pas-nous-menent?_gl=1*1b521nd*_gcl_au*MzM3OTU4ODQ1LjE3MjkWMDkwMDIuMTk5MTI3MDYzNS4xNzMxOTM2NDQzLjE3MzE5MzY0NDQ.*_ga*MTA3Mjk1MDc2LjE2OTA4MTg2NDY.*_ga_39H9VBFX7G*MTczMjEwOTI5Ny4xMTQuMS4xNzMxMTA5OTAxLjI0LjAuMA Cynthia Phibel

https://soundcloud.com/ateliers-medicis/fcc810de-bbd4-4298-974c-b3b9f97f932a?si=909d6daeafcb4d1cb0f6e76e697669c&utm_source=clipboard&utm_medium=text&utm_campaign=social_sharing podcast

<http://www.lameca.org/publications-numeriques/interviews-audio/#musique> Les interviews proposées ici proviennent essentiellement du fonds de collecte Laméca Palé Pou Sonjé (une collection d'interviews de musiciens et danseurs traditionnels de la Guadeloupe) et du fonds de collecte des mémoires des événements de mars et mai 1967 en Guadeloupe.

<https://www.france.tv/france-5/la-case-du-siecle/5705880-paris-au-temps-du-bal-negre.html>

<https://www.youtube.com/watch?si=x3pLTamL6KsRik3t&v=hb2G8pXZ9nk&feature=youtu.be> La Guadeloupe, Terre d'abondance, de richesse et de vie

https://www.youtube.com/watch?si=X1_xmMkBZ7P0KTOI&v=8n3PuCB_U4s&feature=youtu.be La Désirade

<https://lesfondamentaux.reseau-canope.fr/video/enseignement-bilingue/creole-guadeloupeen/manje-e-bwe/se-diferan-manje-a-joune-la>

<https://lesfondamentaux.reseau-canope.fr/video/enseignement-bilingue/creole-guadeloupeen/ankijan-pou-fe-on-divizyon/divize-ave-on-nonm-a-onsel-chif-12>

https://www.youtube.com/watch?si=i_V7_EMSplZpOvc1&v=13AUbljMams&feature=youtu.be
L'enfance

<https://la1ere.francetvinfo.fr/martinique/la-2e-edition-internationale-du-codi-zouk-s-installe-au-parc-aime-cesaire-dimanche-1er-decembre-1540381.html>

<https://www.francetvpro.fr/contenu-de-presse/69455917> père aux Antilles

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/la-cassave-inscrite-au-patrimoine-culturel-immateriel-de-l-humanite-par-l-unesco-1542583.html>

<https://www.france.tv/la1ere/guadeloupe/soiree-horizons/6688415-emission-du-lundi-25-novembre-2024.html>

<https://visites-virtuelles.guadeloupe-parcnational.fr/accueil/>

<https://madame.lefigaro.fr/beaute/air-caraibes-soffre-un-uniforme-couture-240615-97171>

https://www.tourmag.com/Nouveaux-uniformes-pour-Air-Tahiti-Nui_a99243.html

<https://www.youtube.com/watch?si=QMEjpPXwUxaJnTIV&v=jrczQ5GRmFU&feature=youtu.be>

<https://tinyurl.com/originenoms>

<https://www.anchoukaj.org/> origine des noms

« La Blessure du nom, une anthropologie d'une séquelle de l'esclavage aux Antilles-Guyane », par Philippe Chanson, Ed. Academia-Bruylant.

https://www.instagram.com/p/DDIH8IKNU-t/?img_index=8&igsh=MTQxaHFzdnp1YnkyOA%3D%3D
chanté nwèl

<https://www.youtube.com/watch?feature=shared&v=Rs6S4RtjBIU> Les Guadeloupéens à la recherche de leurs ancêtres

<https://www.facebook.com/Canal10gp/videos/la-g%C3%A9n%C3%A9alogie-au-macte/1095907317096135/> généalogie MACTE

https://www.youtube.com/watch?v=4xRJn_fBXNA Sur les traces de Guy Tirolien

<https://rci.fm/guadeloupe/infos/Societe/quoi-va-servir-la-Soulagerie-lancee-par-Helene-Migerel>

<https://www.youtube.com/watch?v=mdinrBR7cZW> Hélène Migerel

<https://www.youtube.com/watch?v=rdGFXE1GbFE> Le conte

https://issuu.com/anaisverspanart/docs/catalogue_cb_anai_s_verspan_bat_2 Catalogue expo "Et si l'espace muséal était une Kaz"

<https://www.youtube.com/watch?v=bvZ4d4-Le6Y> La vraie vie à Capesterre, la ville de Guadeloupe menacée par le dérèglement climatique

https://www.instagram.com/p/DDPwC6xMqNn/?igsh=MWx0Y2poaXpoNDIrbA%3D%3D&img_index=1 valorisation des langues créoles au cinéma

https://www.youtube.com/watch?v=0m_pa9CoKfo Hector Poulet

<https://www.youtube.com/watch?v=NO8z8YyouxQ> Papa Yaya

https://www.instagram.com/se_joe/profilecard/?igsh=d3Vic215dmJ1eHVn comédien haitien

https://www.tiktok.com/@lil_miimi/video/7314844749322800389 influenceuse guadeloupéenne

https://www.youtube.com/playlist?list=PLOQsTaDkt_dl8AsOjYC8PprsFb24JQRyG promotion santé Guadeloupe

<https://la1ere.francetvinfo.fr/guadeloupe/30-aout-1976-debut-du-conflit-qui-opposa-les-specialistes-haroun-tazieff-et-claude-alegre-au-sommet-de-la-soufriere-1424810.html>



























L'ASSOCIATION
Nkolo wa kongo
 La Famille Massembo
 Et la Ville de de Capesterre Belle-Eau
 Vous invitent
Vendredi 1er Novembre 2024
 à la **CÉRÉMONIE ANNUELLE**

Grappes de Kongo

DE 21H00 À 00H

**an Lakou
 MASSEMBO**

À MORAVIE CAMBREFORT

LE BAR COMMUNICATON RUE MAIN



parking du vélodrome de
gourdeliane BAIE-MAHAULT

TROC DE PLANTES

Vente interdite

Dimanche 24/11/2024

08h30-12h00



**Venez troquer vos plantes, boutures,
graines, fruits, légumes, matériels de
jardinage, fleurs, terreau, fumier, etc...
et aussi échanger vos astuces de jardinage**